



**VA.ILA.**  
**MANUALE INSTALLAZIONE**  
**OPEN HOUSE Q-BO**



# SOMMARIO

INTRODUZIONE	1
Attrezzatura necessaria	1.1
Requisiti del personale	1.2
SICUREZZA	2
Informazioni generali sicurezza	2.1
Requisiti per lavorare in sicurezza	2.2
Ambiente di lavoro	2.3
ESPLOSI	4
STAFFE PARETE PER ADDOSSATA	6
INSTALLAZIONE TENDA	6
PARTICOLARE SCARICO PIEDE	7
ASSEMBLAGGIO STRUTTURA	8
INSTALLAZIONE GAMBE	9
TAPPI GRONDA E SCARICO	10
INSTALLAZIONE TRAVERSE	11
INSTALLAZIONE GUIDE	12
INSTALLAZIONE GRONDE	13
INSTALLAZIONE TRASMISSIONE	14
PROGRAMMAZIONE MOTORE	16
INSTALLAZIONE TRAVERSA TETTINO	18
INSTALLAZIONE TELO	19
INSTALLAZIONE CARENATURA	21
LUCI E MUSICA	23
INSTALLAZIONE CHIUSURE VERTICALI	25
TABELLA INCONVENIENTI	26

## 1 INTRODUZIONE

Il presente manuale è stato realizzato dal Costruttore per fornire le indicazioni necessarie a coloro che sono autorizzati a effettuare le operazioni di installazione e manutenzione straordinaria del prodotto.

È vietato asportare, riscrivere o comunque modificare le pagine del manuale e il loro contenuto.

Le operazioni devono essere eseguite da personale in possesso dei requisiti tecnico-professionali conformi alle leggi o norme nazionali vigenti in materia.

Tale manuale deve essere conservato integro in tutte le sue parti e in un luogo facilmente accessibile.

Il Costruttore si riserva il diritto di aggiornare la produzione e i manuali relativi, senza l'obbligo di aggiornare produzione e manuali precedenti.

Il Costruttore si riserva tutti i diritti sul presente manuale: nessuna riproduzione totale o parziale è permessa senza autorizzazione scritta dello stesso.

### 1.1 - Requisiti del personale

Il personale dedicato a questa operazione deve essere in possesso di una conoscenza tecnica del prodotto, acquisita con almeno due anni di esperienza o previo un opportuno corso tecnico-formativo.

### 1.2 - Attrezzatura necessaria

Per garantire la corretta installazione della tenda, e di conseguenza il funzionamento ottimale del prodotto finito, è necessario essere dotati della seguente attrezzatura:

- avvitatore;
- una livella;
- spago;
- set completo di utensili;
- attrezzature per lavorare in altezza (trabattelli, scale, ponteggi, piattaforme aeree, ecc) che rispettino le vigenti normative di sicurezza delle persone nei posti di lavoro.

## 2 SICUREZZA

### 2.1 - Informazioni generali di sicurezza

Durante tutte le operazioni descritte nel presente manuale, assicurarsi che nella zona di lavoro sia presente **ESCLUSIVAMENTE** il personale addetto ai lavori (vedi 1.1 - Requisiti del personale).

Non appoggiare oggetti sopra il telo della tenda.

È vietato appendersi o sostenersi sulla tenda: rischio di gravi lesioni per le persone, nonché di danneggiamento alla tenda stessa. Indossare gli indumenti e i dispositivi di protezione individuali previsti dalle norme vigenti in materia di sicurezza nei posti di lavoro.

### 2.2 - Requisiti per lavorare in sicurezza

L'installazione deve essere eseguita nel pieno rispetto della normativa D.P.R. 164/56 e D.Lgs 494/96 per tutto ciò che attiene la sicurezza delle persone.

Controllare, prima dell'utilizzo, che le opere provvisorie utilizzate (trabattelli, ponteggi, scale, ecc.) e tutti i dispositivi di protezione individuale (imbracature, cinghie di sicurezza, ecc.) siano a norma ed in buono stato.

Utilizzare sempre i dispositivi di protezione individuale adeguati.

Nel caso gli installatori siano più di uno, è necessario coordinare i lavori.

Gli operatori devono comportarsi in conformità alle istruzioni di sicurezza ricevute.

Nel caso la tenda debba essere montata ad un piano elevato da quello di terra, è necessario delimitare e presidiare l'area durante la salita al piano della tenda in modo che nessuno possa trovarsi sotto l'eventuale carico sospeso.

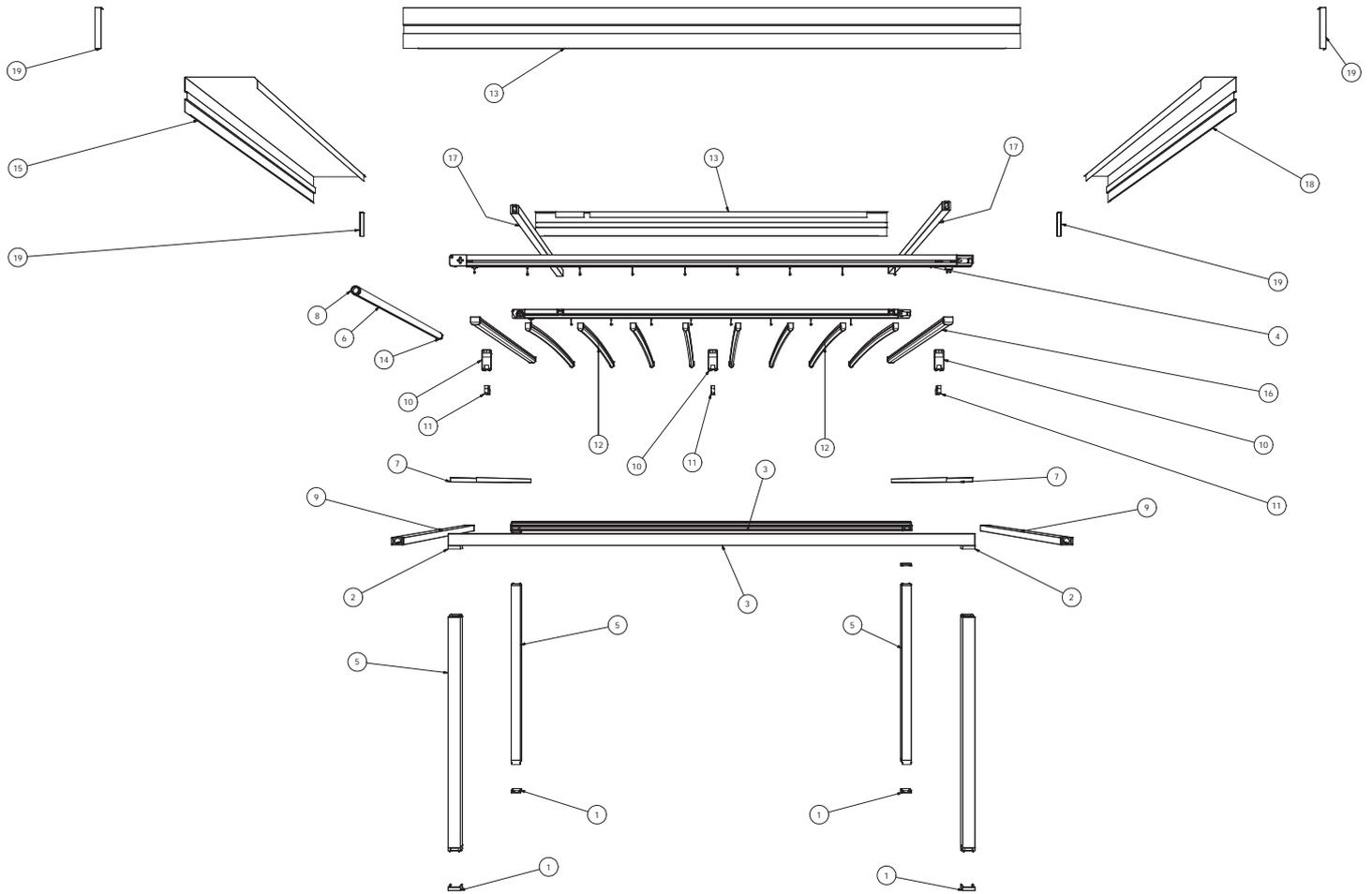
Legare saldamente la tenda avvolgendo la fune o cinghia intorno alle parti preassemblate, in modo che non scivolino dei componenti, con pericolo di caduta della stessa.

### 2.3 - Ambiente di lavoro

Le operazioni di installazione e manutenzione straordinaria devono essere eseguite in un luogo sufficientemente illuminato (in base alle norme specifiche), naturalmente e/o artificialmente.

L'operatore deve infatti avere una buona visibilità per la lavorazione da eseguire, e deve inoltre impedire l'avvicinamento di terze persone alla zona di lavoro della tenda.

# ESPLOSO TENDA

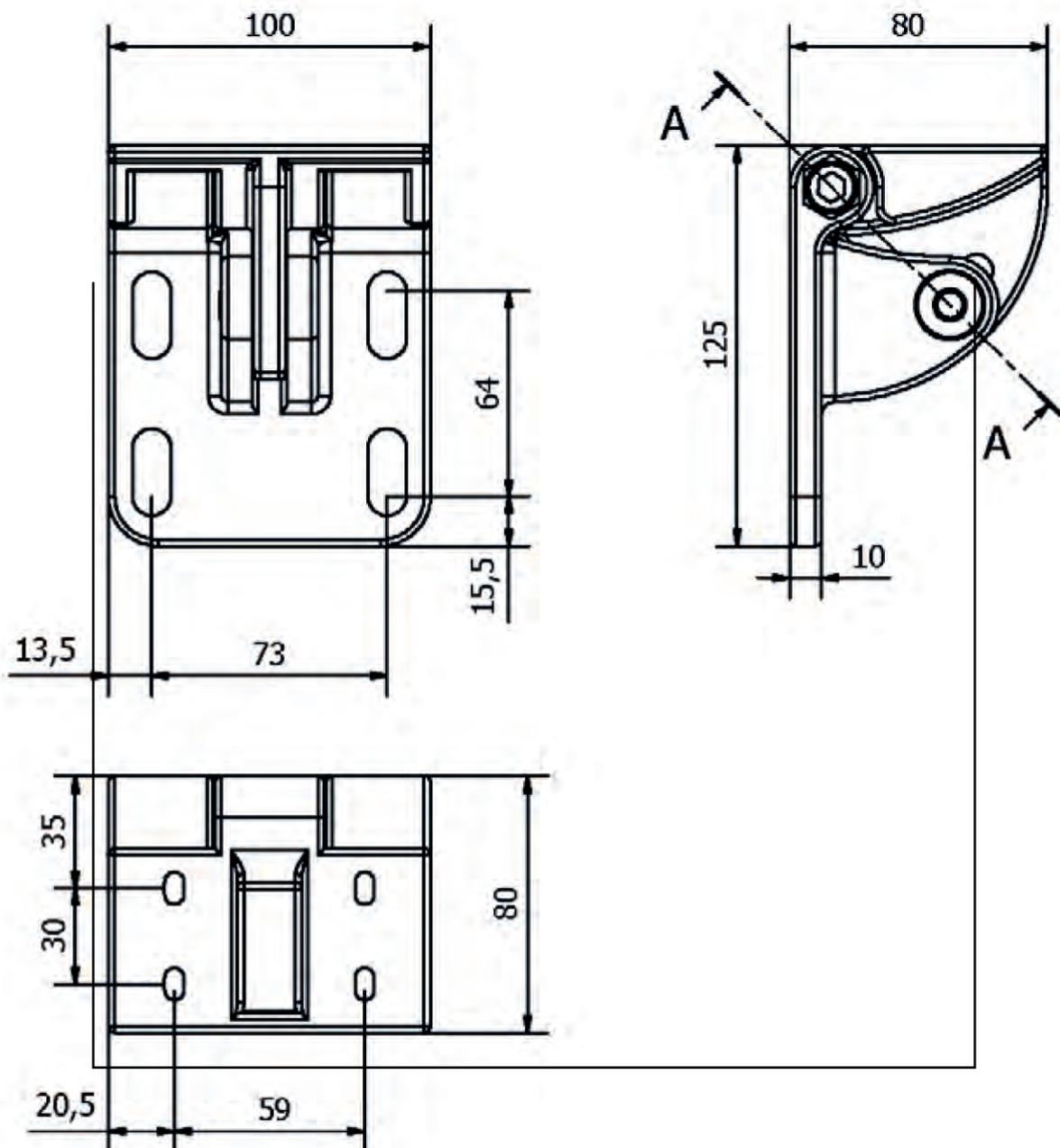


# COMPONENTI TENDA

ELENCO PARTI				
ELEMENTO	QTA	NUMERO PARTE	DESCRIZIONE	MATERIAL
31	1	V.OPEN-124	INSERTO GUIDA POSTERIORE S110 SX	Alluminio - EN44100
32	1	V.OPEN-018A	TASSELLO X GUIDA OPENHOUSE BIA	Alluminio EN AB 46100
33	2	V.OPEN-162	INSERTO PORTA TESSUTO TELI SEPARATI GRANDE SX	Alluminio - EN44100
34	2	V.OPEN-158	INSERTO PORTA TESSUTO TELI SEPARATI GRANDE DX	Alluminio - EN44100
35	8	V.OPEN-161	INSERTO PORTA TESSUTO TELI SEPARATI PICCOLO DX	Alluminio - EN44100
36	1	V.OPEN-146	TIRACINGHIA S110 CENTRALE SX	
37	4	V.OPEN-156	TAPPO PORTA TESSUTO TELI SEPARATI GRANDE	Alluminio - EN44100
38	16	V.OPEN-157	TAPPO PORTA TESSUTO TELI SEPARATI PICCOLO	Alluminio - EN44100
39	8	V.OPEN-163	INSERTO PORTA TESSUTO TELI SEPARATI PICCOLO SX	Alluminio - EN44100
40	7	SMCTCEI0616A	VITE TCEI M6x16 UNI5931 INOX	Steel, Mild
41	1	SMCDADO0605A	DADO M6 UNI 5588 ZN	Acciaio, Dolce
42	4	V.E095-016	ATTACCO STRUTTURA 80X80	Alluminio - EN44100
43	4	V.E095-017	INSERTO STRUTTURA 80X80	Alluminio - EN44100
44	2	SMCATFC3940A	VITE AUTF TC 3,9x40C-H DIN7981 ZN	Acciaio
45	1	TELO 2 CUBO		Nylon - 6/6
46	2	V.OPEN-048	FERMO PORTATESSUTO S110 CENTRALE	
47	16	V.OPEN-215	CARRELLO CORTO VTESA	
48	1	V.OPEN-126	INSERTO GUIDA ANTERIORE S110 DX	Alluminio - EN44100
49	1	V.OPEN-125	INSERTO GUIDA POSTERIORE S110 DX	Alluminio - EN44100
50	4	V.OPEN-131	TIRA PULEGGIA S110	Alluminio - EN44100
51	1	V.OPEN-165	PULEGGIA LATO PERNO TONDO E095	Alluminio - EN44100
1	4	V.OPEN-190	PIEDE 120	Alluminio - EN44100
2	4	V.OPEN-191	ATTACCO RAPIDO 120	Alluminio - EN44100
3	2	CANALA PORTANTE nuovo cubo		Alluminio 6061
4	2	GUIDA CUBO S110	GUIDA OPENHOUSE 250 BIA	Alluminio - 6061
5	4	GAMBA NUOVO CUBO		Alluminio - 6061
6	1	TUBO AVV cubo	250PROFILO AVVOLGITORE PERGOLA	Galvanized Steel
7	2	CANALA PIEGATA		Alluminio - 6061
8	1	V.E095-005	PULEGGIA LATO MOTORE E095	Alluminio - EN44100
9	2	TRAVERSA CUBO-1		Alluminio - 6061
10	3	STAFFA GUIDA SU CANALA		Alluminio - EN44100
11	3	V.OPEN-179	SUPPORTO GRONDA AUTOPORTANTE	Alluminio - EN44100
12	8	PORTA TESSUTO PICCOLO CUBO-curvato	PORTA TESSUTO PICCOLO NUOVA PERGOLA 2MT	Alluminio - 6061
13	2	TETTOIA-1		Alluminio 6061
14	1	V.OPEN-166	PULEGGIA LATO PERNO TONDO E095	Alluminio - EN44100
15	1	TETTOIA-3		Alluminio - EN44100
16	2	PORTA TESSUTO GRANDE CUBO		Alluminio-6061
17	2	TRAVE TETTO 80		Alluminio - 6061
18	1	TETTOIA-0		Alluminio 6061
19	4	LAMIERA ANGOLARE		Alluminio 6061
20	4	V.OPEN-188	INSERTO GAMBA 120	Alluminio - EN44100
21	4	V.OPEN-192	SCARICO GAMBA 120	Alluminio - EN44100
22	3	SMCTCEI0625A	VITE TCEI M6x25 UNI5931	Steel, Mild
23	4	SMCATFS4850A	VITE AUTF TS D4.8X1.6X50-H JIS B 1125 ZN	Acciaio dolce
24	2	V.OPEN-180	TAPPO GRONDA AUTOPORTANTE DX	Alluminio - EN44100
25	2	V.OPEN-181	TAPPO GRONDA AUTOPORTANTE SX	Alluminio - EN44100
26	4	V.OPEN-184	ATTACCO RAPIDO S110 MASCHIO	Alluminio - EN44100
27	4	V.OPEN-183	ATTACCO RAPIDO S110 FEMMINA	Alluminio - EN44100
28	1	SMCTPSE0610A	VITE TPS ES INC M6X10 UNI 5933 INOX	Steel, Mild
29	2	V.OPEN-010	PULEGGIA CONDOTTA S110	
30	1	V.OPEN-130	INSERTO GUIDA ANTERIORE S110 SX	Alluminio - EN44100

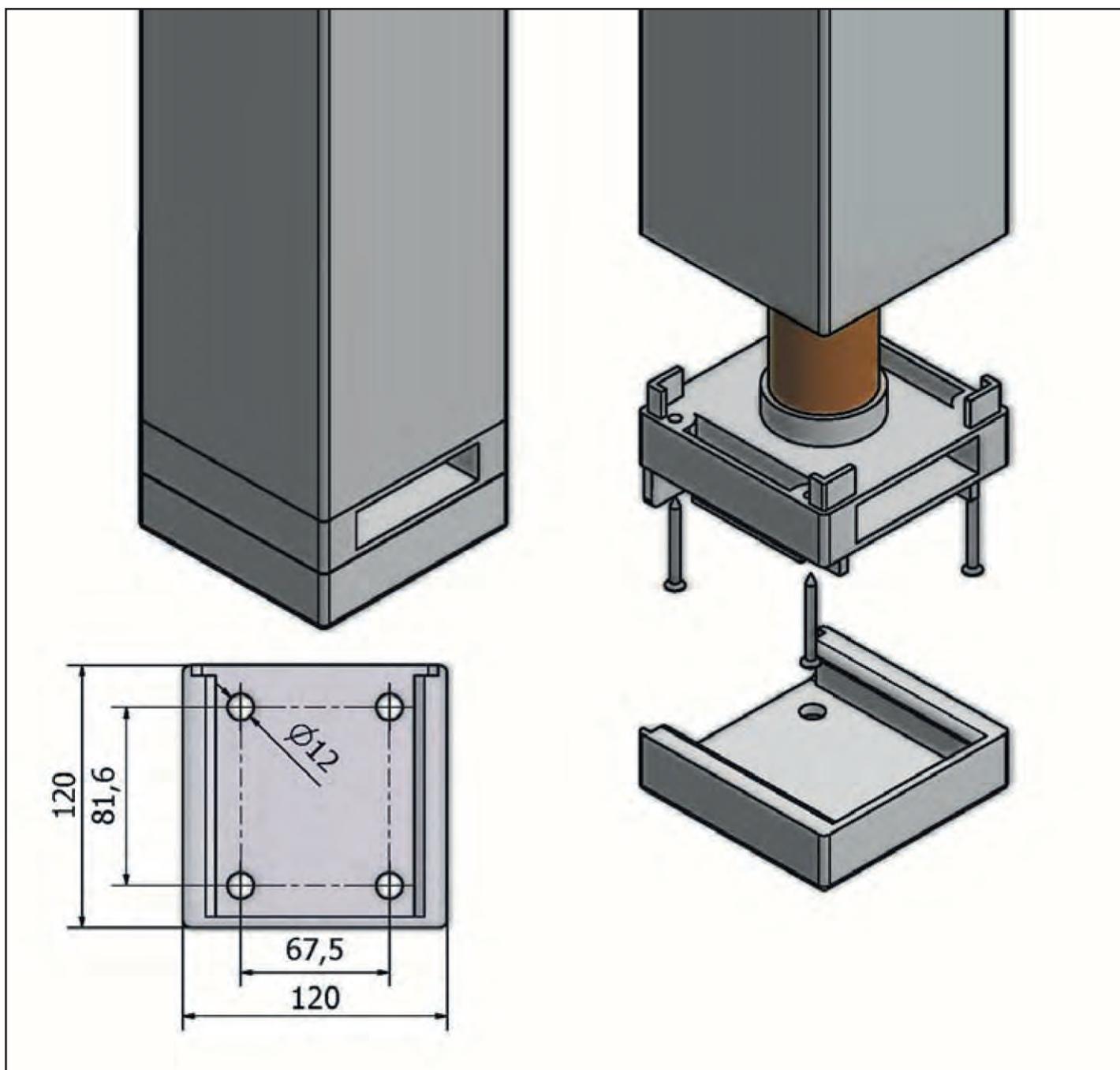
# STAFFA PARETE

Staffe in alluminio pressofuso verniciate a polvere epossidica. Sono utilizzabili sia a parete che a soffitto. Per il fissaggio utilizzare le asole previste.



## PIEDE CON DISCENDENTE INTERNO

Questo articolo permette un'installazione anche su un pavimento con leggera pendenza.



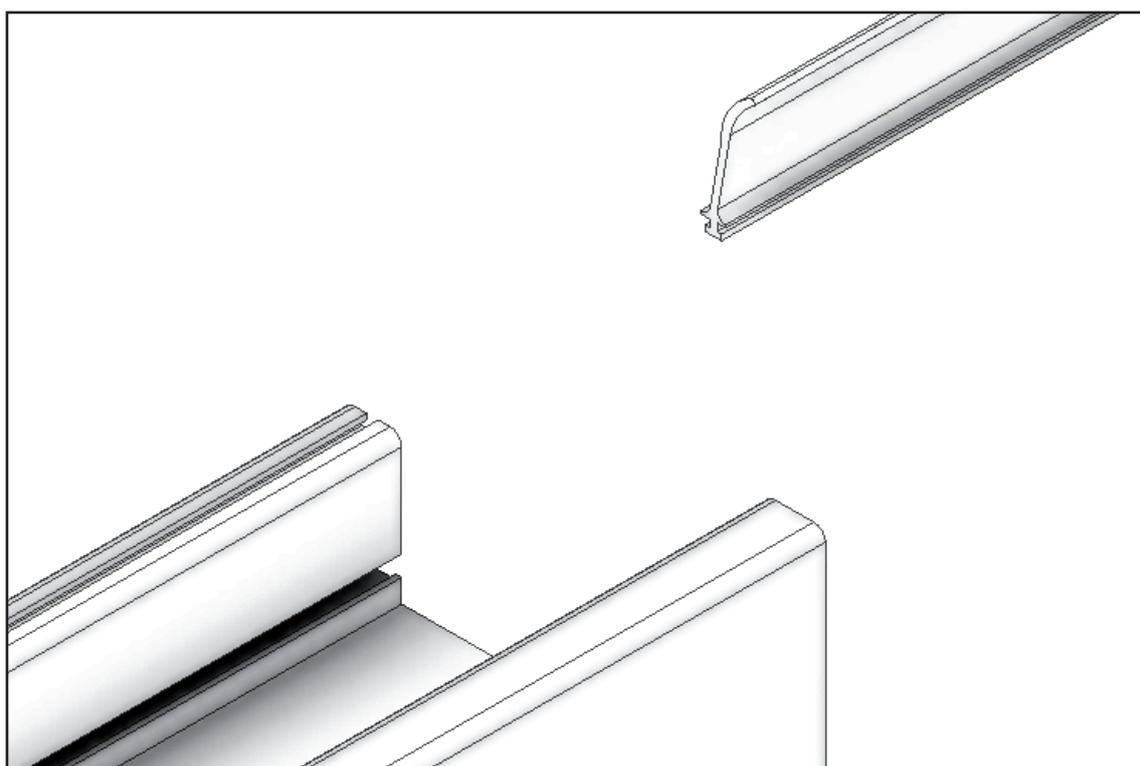
# ASSEMBLAGGIO STRUTTURA

## GRONDA AUTOPORTANTE



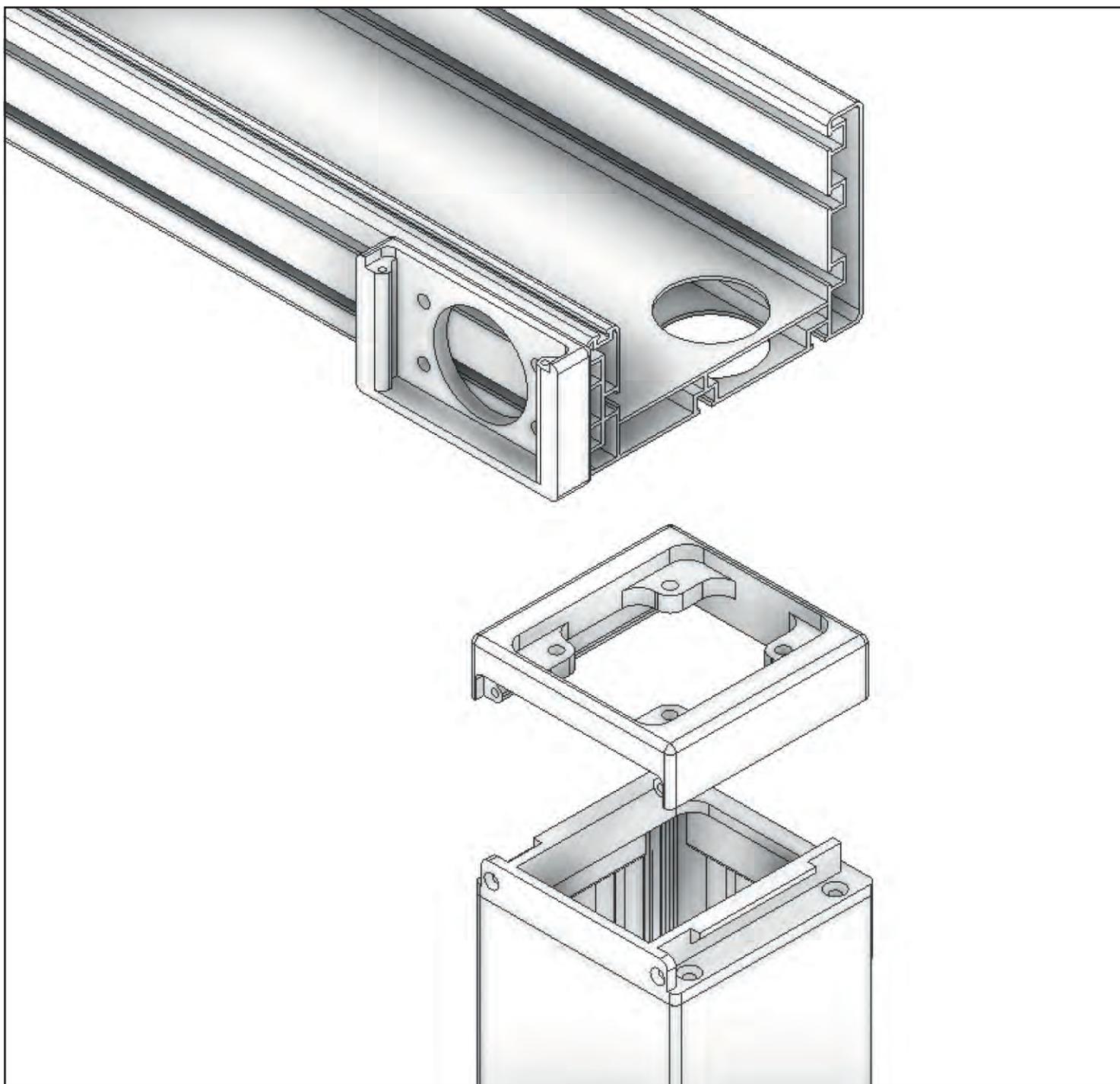
## GUARNIZIONE GRONDA:

Sulla Gronda Autoportante è prevista una scanalatura dove può essere inserita la guarnizione. Il verso giusto è con la punta rivolta verso l'interno della gronda (vedi figura).



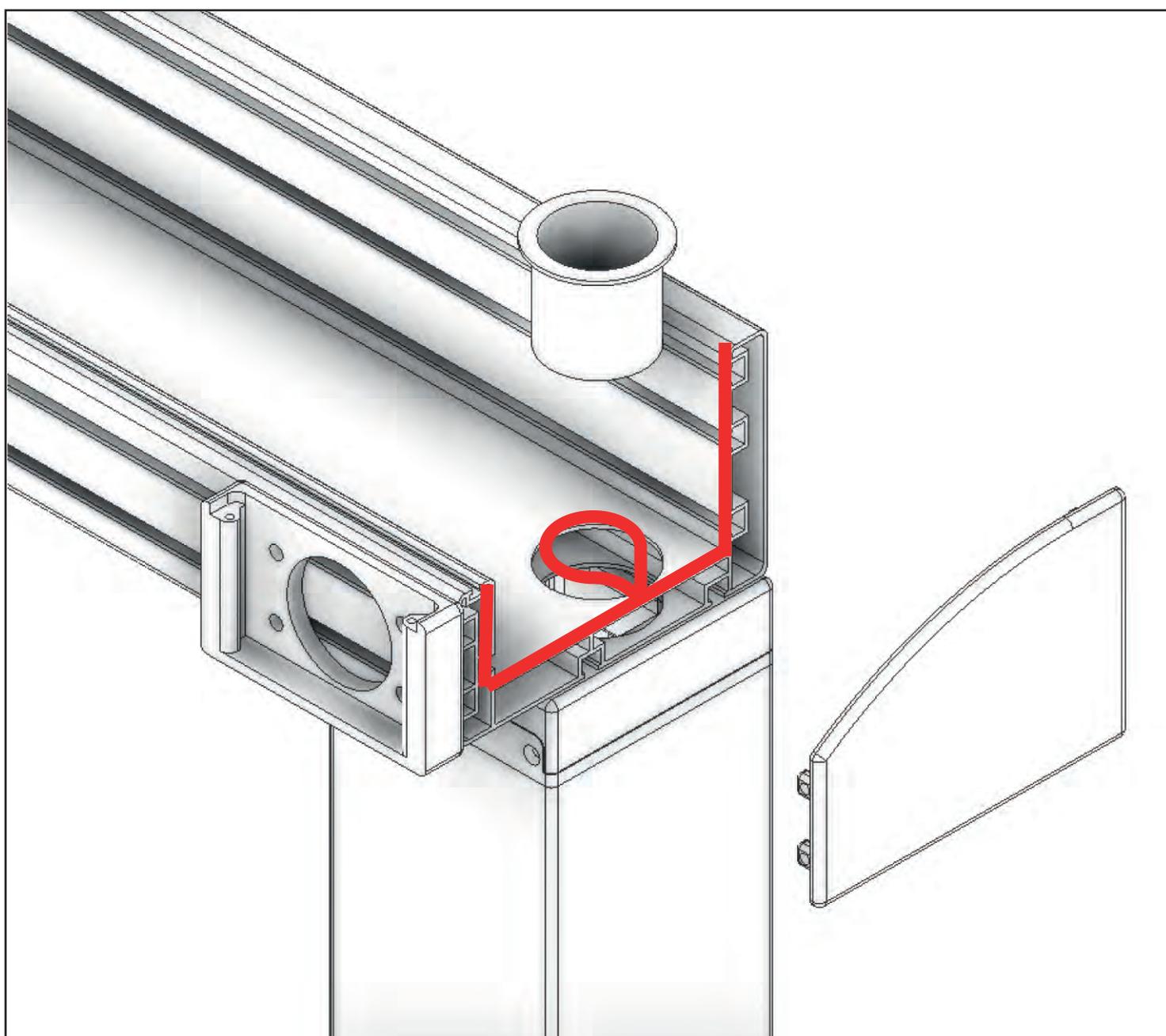
## INSTALLAZIONE DELLE GAMBE:

Montare le gambe sotto la Gronda Autoportante.



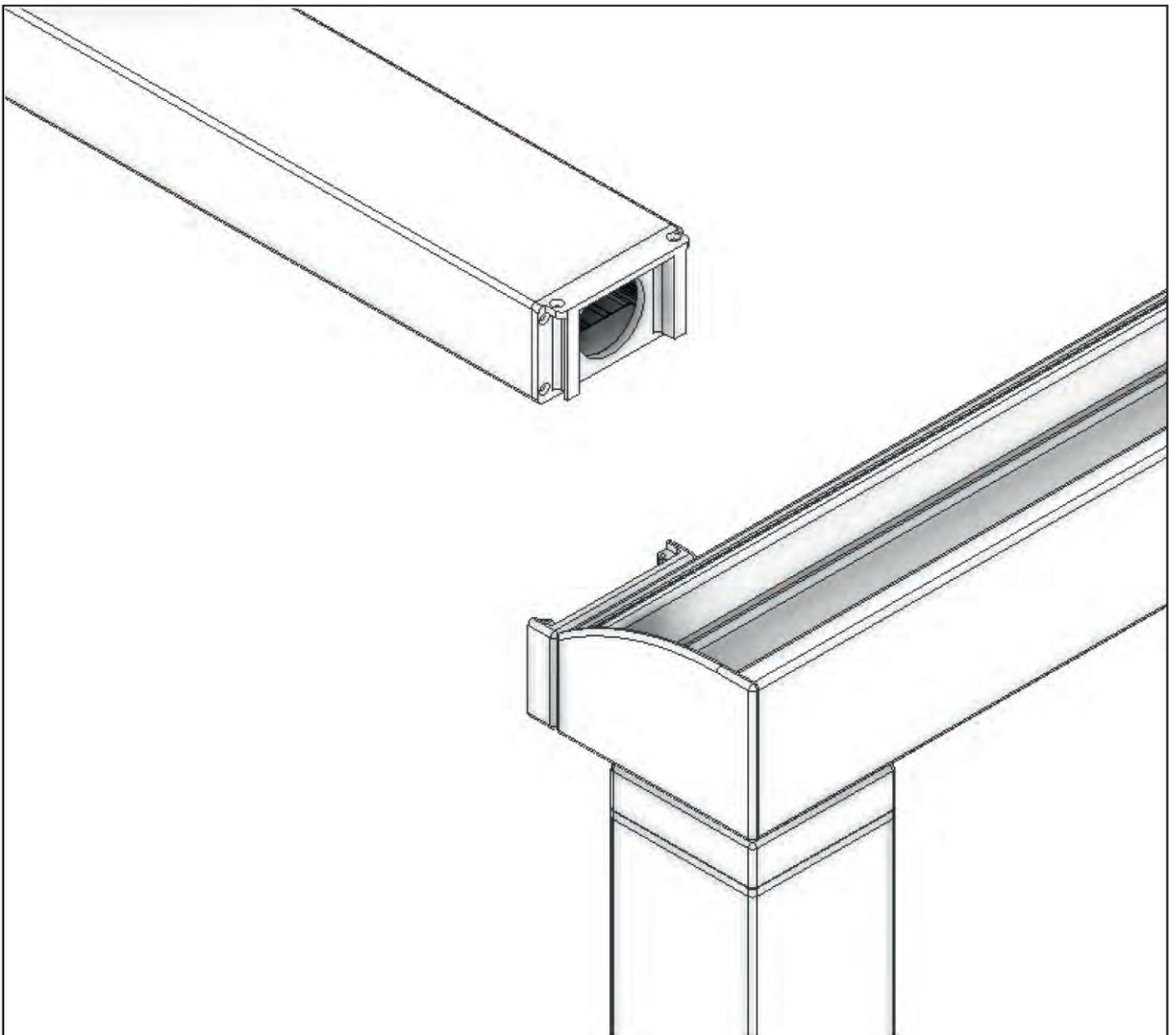
## TAPPI GRONDA E SCARICO:

Inserire il tappo e il manicotto di scarico e sigillare con silicone (vedi figura)



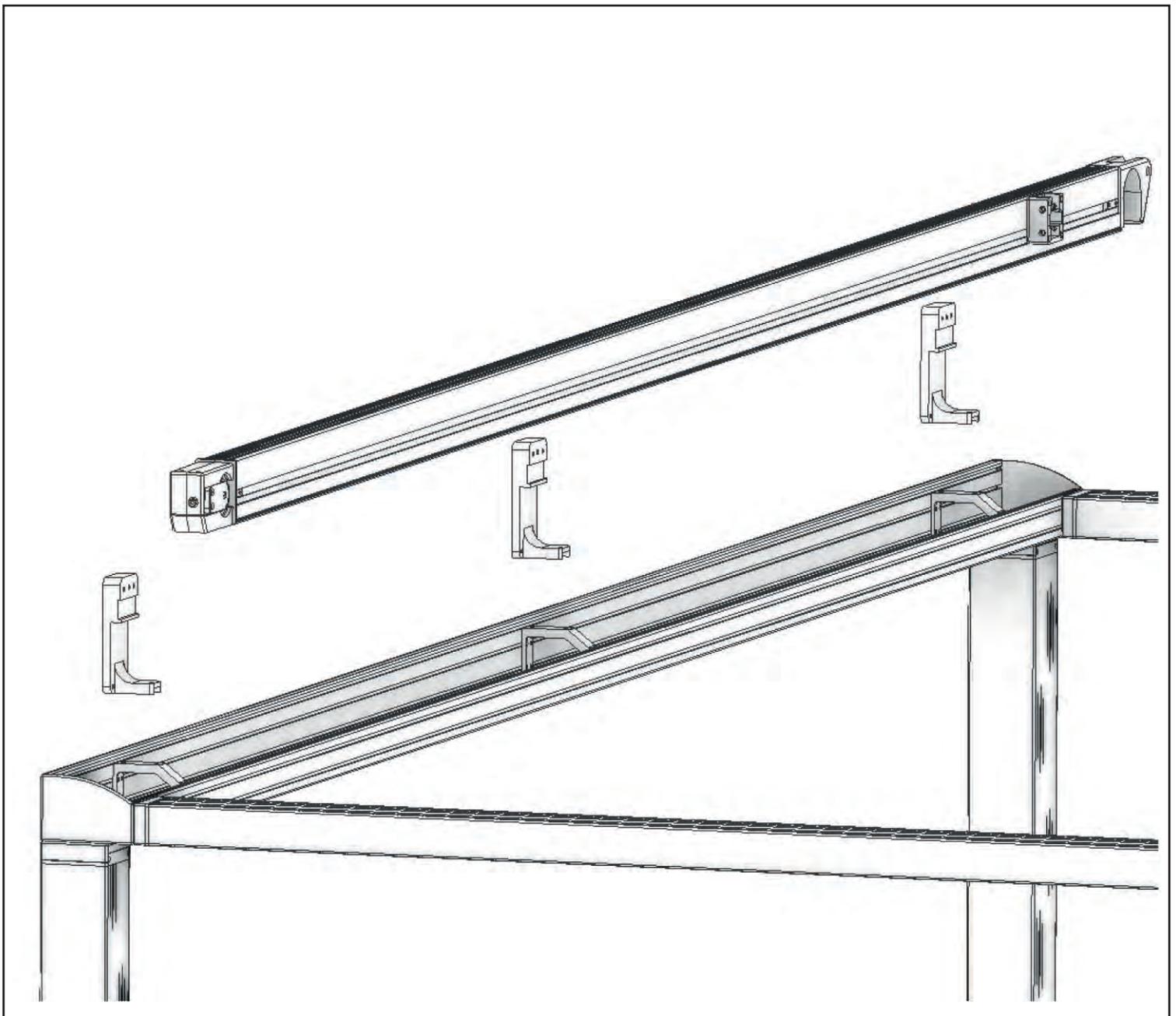
## INSTALLAZIONE TRAVERSE:

Montare le traverse tra le gronde autoportanti utilizzando gli innesti premontati



## INSTALLAZIONE GUIDE:

Unire le guide con le canale autoportanti attraverso le apposite staffe.



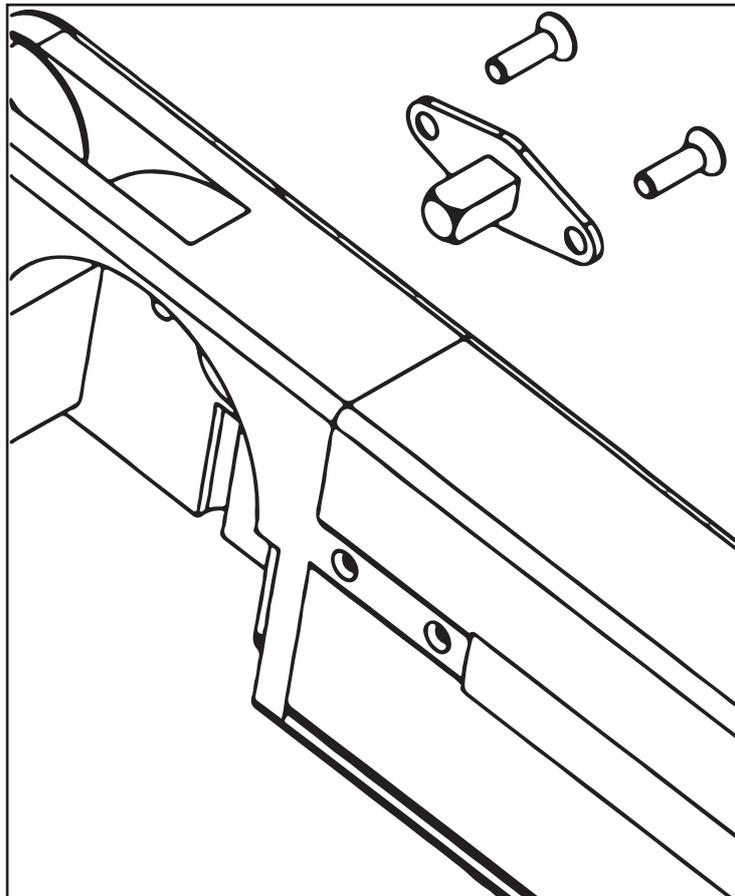
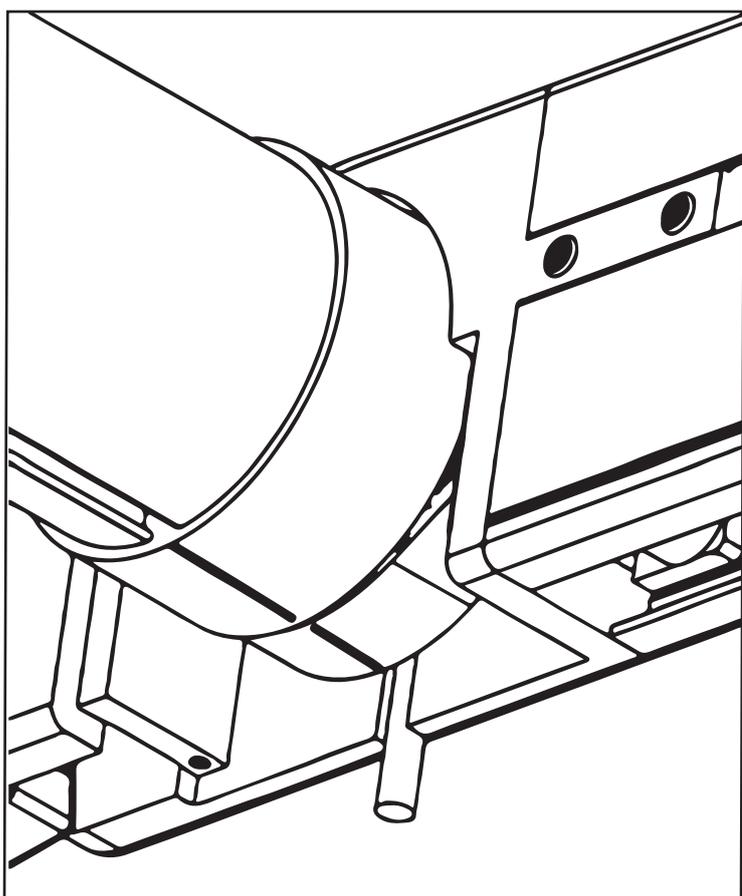
## INSTALLAZIONE GRONDE:

Fissare le gronde poggilandole lungo le traverse posizionando le estremità in modo che possano scaricare nelle gronde Autoportanti precedentemente installate.

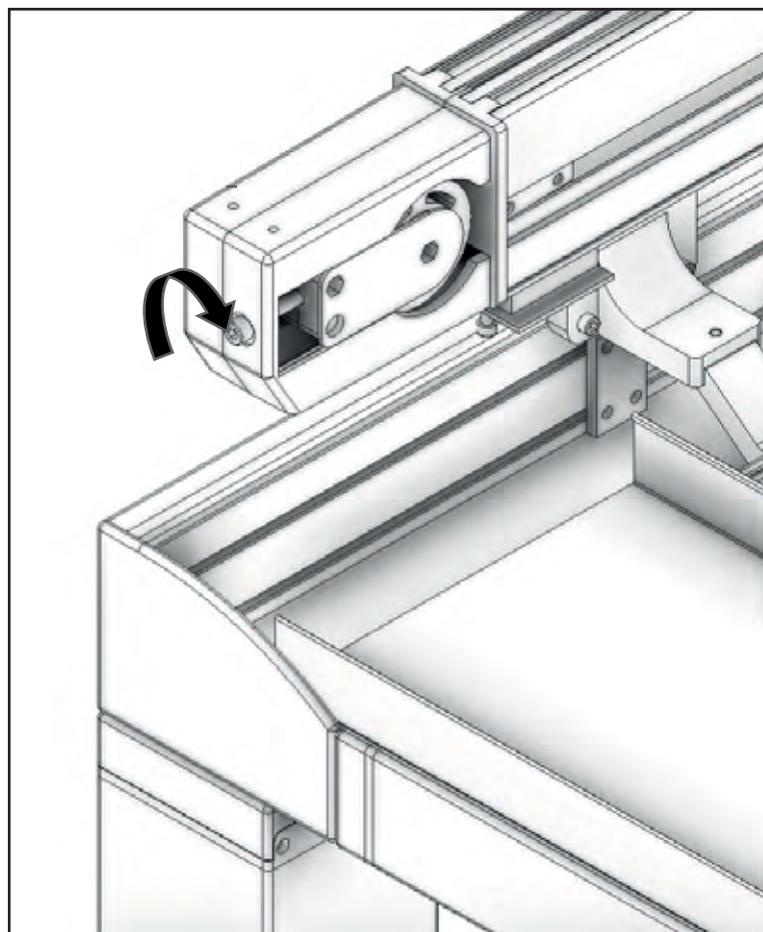
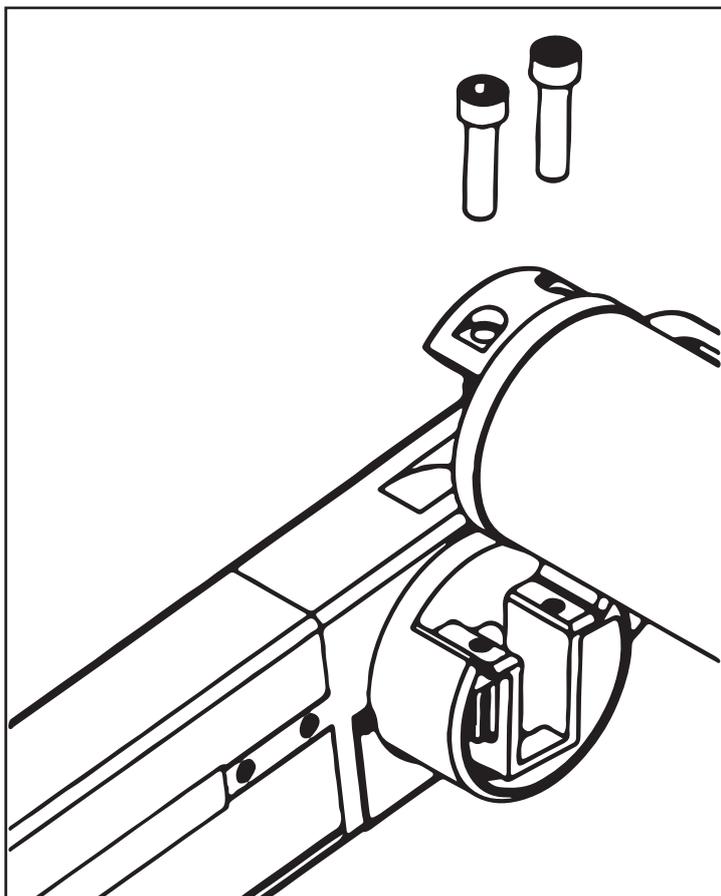


## INSTALLAZIONE DELLA TRASMISSIONE:

Dalla parte del motore, l'installazione del tubo avvolgitore, viene effettuata tramite il piastrino di posizionamento con perno quadro controllare che le cinghie aderiscano perfettamente e che i segni di riferimento coincidano altrimenti far scorrere la cinghia no alla posizione corretta, serrare le viti svasate per bloccare il motore.



Dalla parte opposta inserirlo nell'apposito alloggiamento e serrare le viti. Tirare la cinghia con chiave a brugola quanto basta per tensionare la cinghia.



# PROGRAMMAZIONE MOTORE PER TENDA OPEN HOUSE

## ROLLER MB

### Collegamenti elettrici:

**Marrone:**Fase (220/230Vac)

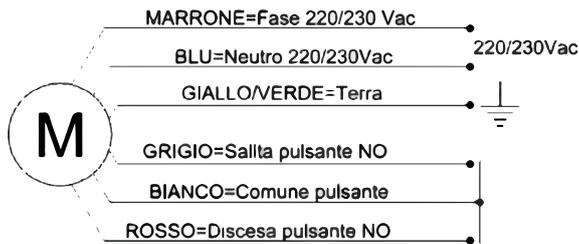
**Blu:**Neutro (220/230Vac)

**Giallo/Verde:**Terra

**Grigio:** Salita pulsanti

**Bianco:** Comune pulsanti

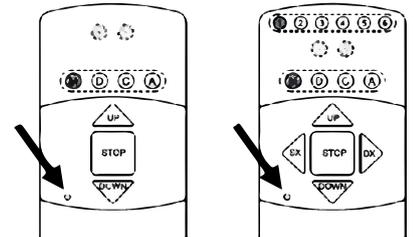
**Rosso:** Discesa pulsanti



**Non collegare la tensione di rete (220Vac) ai cavi in bassa tensione**

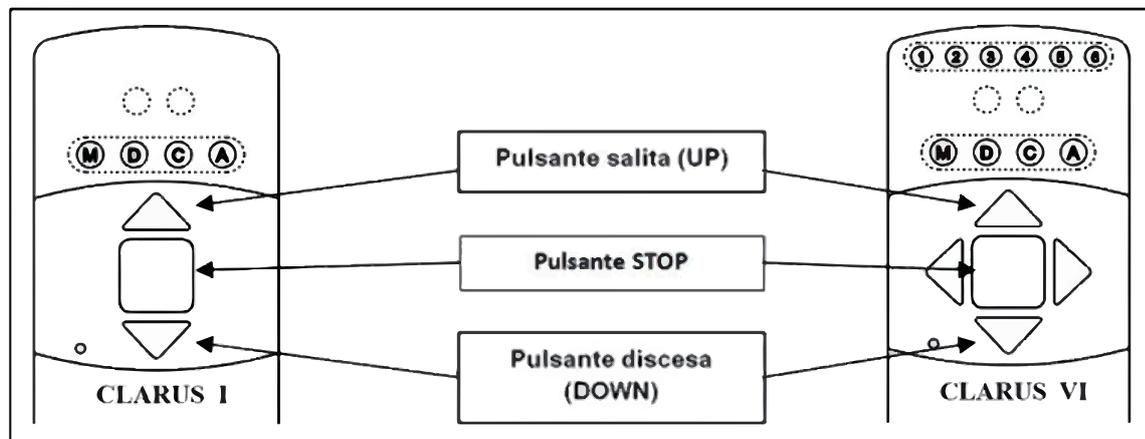
### • A – Apprendimento Radiocomando:

- A1. Alimentare il motore (seguono 2 bip).
- A2. Entro 60 sec, premere il tasto nascosto del radiocomando CLARUSI o CLARUSVI (segue 1 bip lungo)  
**N.B.: Nel caso di utilizzo del radiocomando CLARUSVI, posizionarsi preventivamente sul canale prescelto**
- A3. Premere il pulsante “ UP”. Un bip lungo conferma il corretto apprendimento del radiocomando.



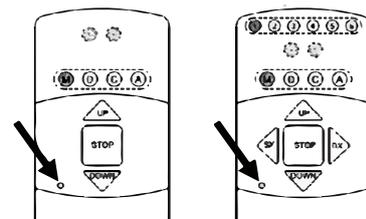
- **B– Veri ca dei versi di rotazione ed eventuale inversione:**

Per un corretto funzionamento, è necessario che il telo della tenda si impacchetti con il pulsante “salita”(UP)



Se il pulsante “salita” non impacchetta il telo, eseguire i passaggi seguenti per invertire i versi di rotazione del motore

- B1.** Premere il tasto nascosto del radiocomando CLARUS I o CLARUS IV (segue 1 bip lungo)
  - B2.** Premere il pulsante “salita”(UP) a cui seguirà un bip breve.
  - B3.** Tenere premuto il pulsante “discesa”(DOWN) no a sentire un bip di conferma.
- Terminata tale procedura, ripetere la veri ca dei versi di rotazione**



- **C- Programmazione del necorsa**

**N.B: la prima posizione di necorsa che verrà memorizzata, è quella in cui il motoriduttore e ettua il frizionamento.**

**Quindi nel caso della pergola la prima posizione di necorsa da memorizzare, è SEMPRE quella di apertura totale (telo totalmente disteso)**

- C1.** Ripetere procedura punto B1
- C2.** Premere 2 volte il pulsante “salita”(UP); si avrà un bip ad ogni pressione del tasto.
- C3.** Tenere premuto il pulsante “discesa”(DOWN) no a sentire 2 bip di conferma.
- C4.** Tenendo premuto il pulsante “discesa”(DOWN), portare la tenda a completa apertura (telo totalmente disteso), evitando di forzare eccessivamente in prossimità della distensione totale
- C5.** Raggiunta la posizione desiderata (telo totalmente disteso), premere il pulsante “STOP” no a sentire un bip di conferma memorizzazione della posizione.
- C6.** Tenendo premuto il pulsante “salita”(UP), portare la tenda in chiusura (telo completamente raccolto/impacchettato)
- C7.** Raggiunta la posizione desiderata (telo impacchettato), premere il pulsante “STOP” no a sentire un bip di conferma memorizzazione della posizione; nello stesso istante la tenda ripartirà in discesa.

## D - Procedura di regolazione del frizionamento in apertura

Questo modello di motoriduttore, permette di regolare lo sforzo in fase di frizionamento in prossimità della distensione del telo. Di fabbrica lo sforzo è regolato su un livello intermedio.

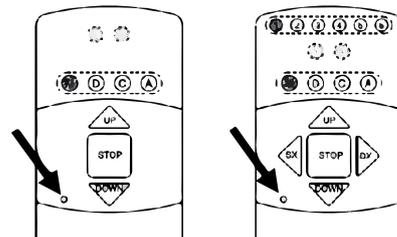
- D1. Ripetere procedura punto B1
- D2. Premere 5 volte il pulsante "salita"(UP); **il motore emetterà un bip ad ogni pressione del pulsante**
- D3. Tenere premuto il pulsante "discesa"(DOWN) fino a sentire i bip di conferma.
- D4. Premendo più volte il pulsante salita (UP), si aumenta lo sforzo del motoriduttore in fase di distensione del telo (circa un 20% per ogni pressione) , premendo più volte il pulsante discesa (DOWN), diminuisce lo sforzo del motoriduttore in fase di distensione del telo (circa un 20% per ogni pressione).
- D5. Terminata la selezione della soglia attendere 15 sec. ed il motore effettua due bip.

## PROCEDURE AUSILIARIE

### • G - Procedura di Reset

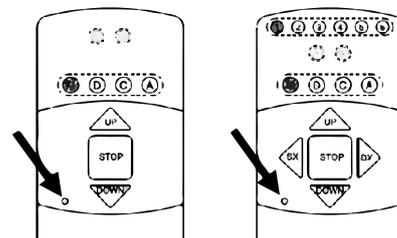
Tale procedura riporta il motore in condizione iniziale di funzionamento (con regolazione di fabbrica)

- G1. Premere il tasto nascosto del radiocomando CLARUS I o CLARUS VI (segue 1 bip lungo)

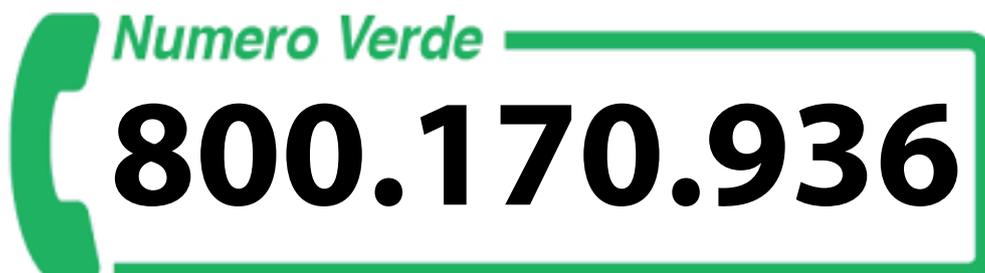


- G4. Premere 7 volte il pulsante "salita"(UP); **il motore emetterà un bip ad ogni pressione del pulsante.**
- G5. Tenere premuto il pulsante "discesa"(DOWN) fino a sentire una serie di bip di conferma.

- G6. Tenere premuto il tasto nascosto del radiocomando CLARUS I o CLARUS VI; il motore inizierà ad emettere una serie di bip, seguiti da un bip continuato: solo a questo punto rilasciare il pulsante nascosto del radiocomando. (Reset Completato).



PER OGNI EVENIENZA POTETE CONTATTARE IL NUMERO VERDE



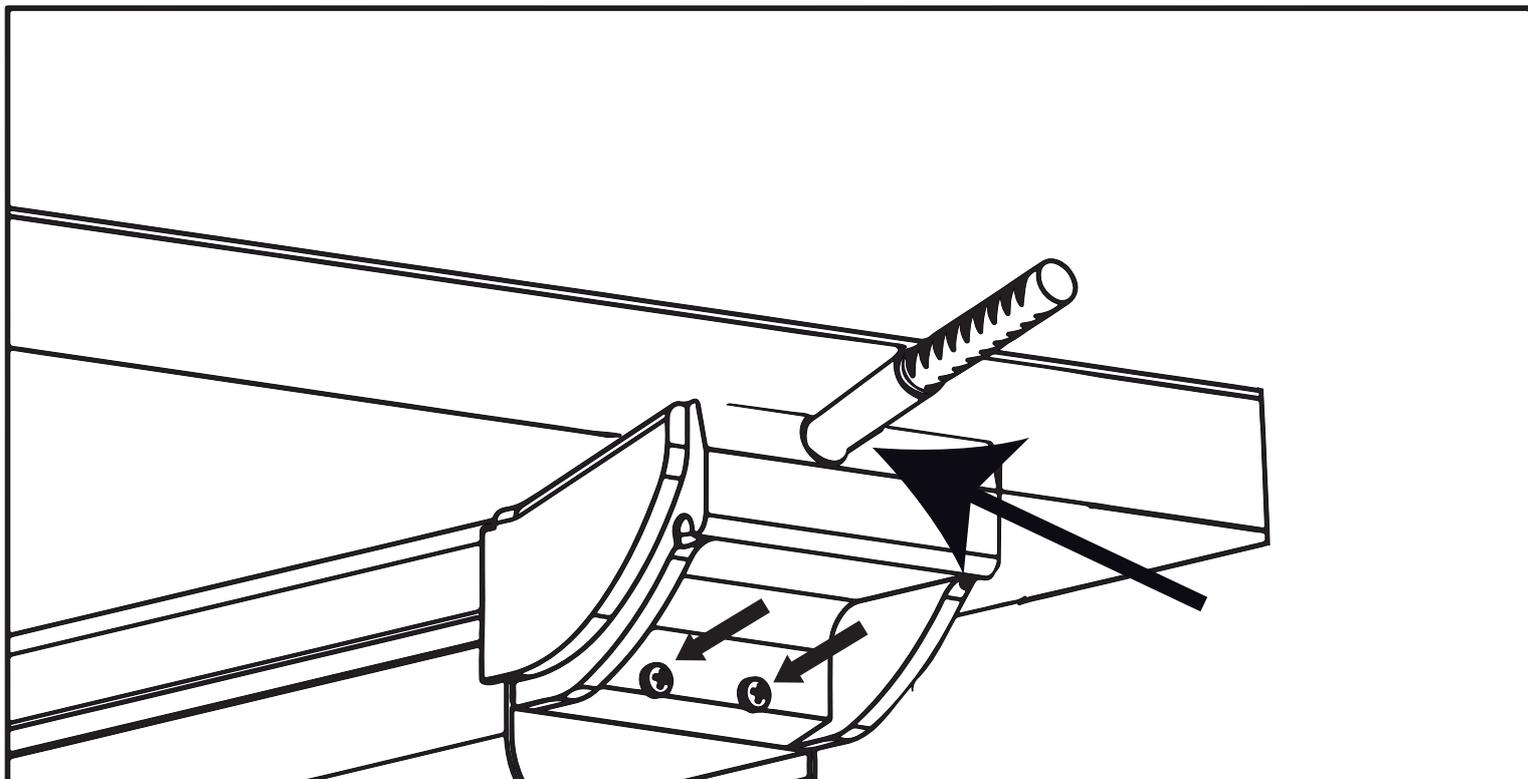
## INSTALLAZIONE TRAVERSA TETTINO:

Inserire il trave del tettino negli appositi innesti rapidi.

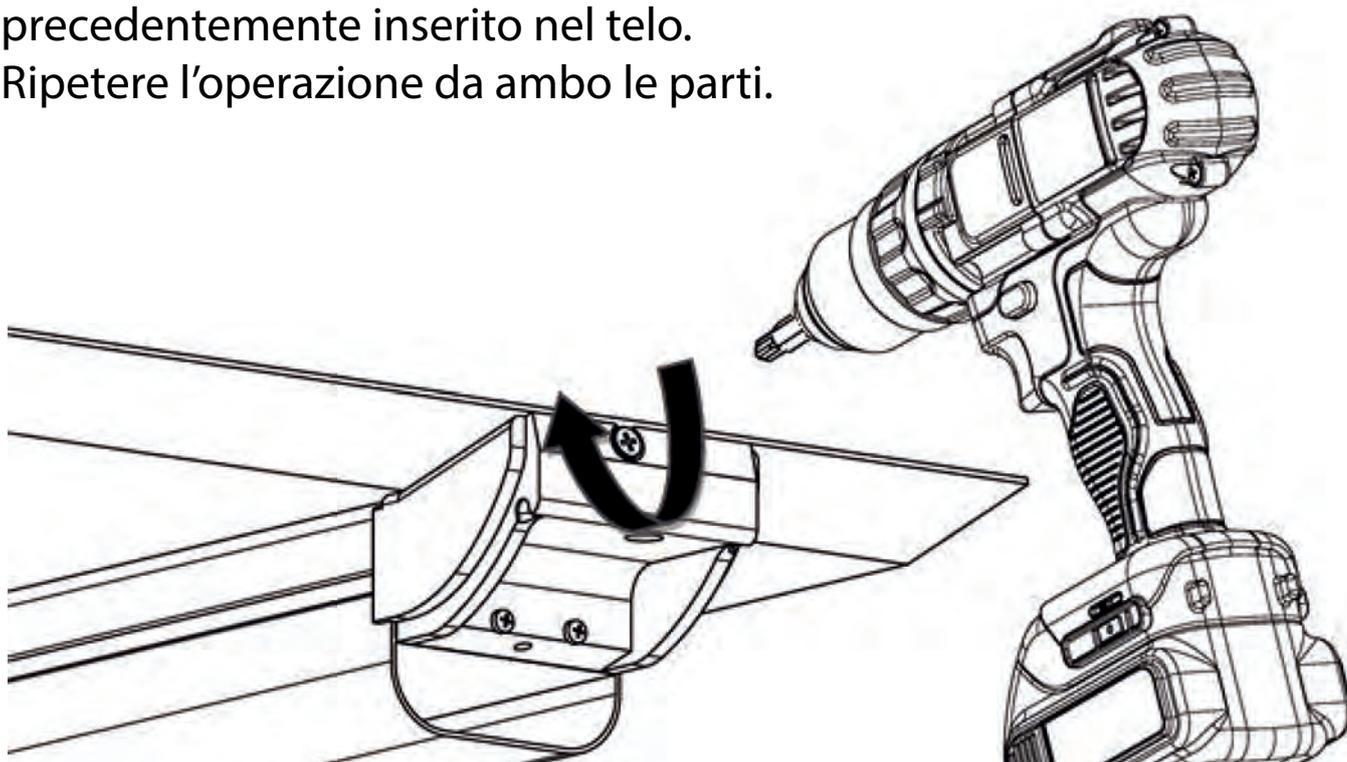


## INSTALLAZIONE TELO:

Inserire i tappi portatessuto sul profilo facendo attenzione al Dx e Sx stringere le viti come da figura. Inserire il telo tramite i cordini già corredati di tassello nelle ogive del portatessuto.

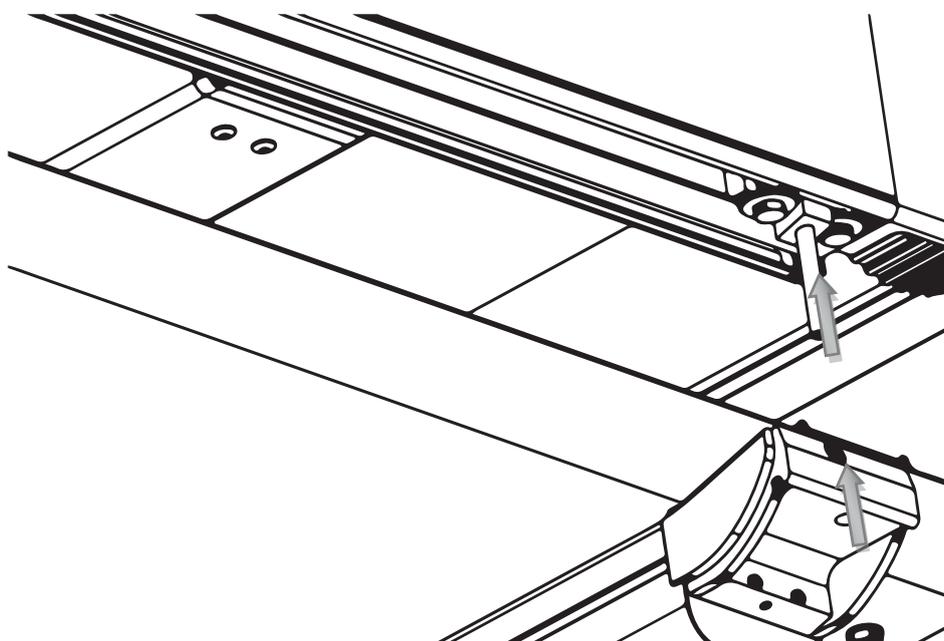


Mettere in tensione il telo avvitando la vite svasata con un avvitatore. La vite va posizionata, ovviamente, nel tassello precedentemente inserito nel telo. Ripetere l'operazione da ambo le parti.

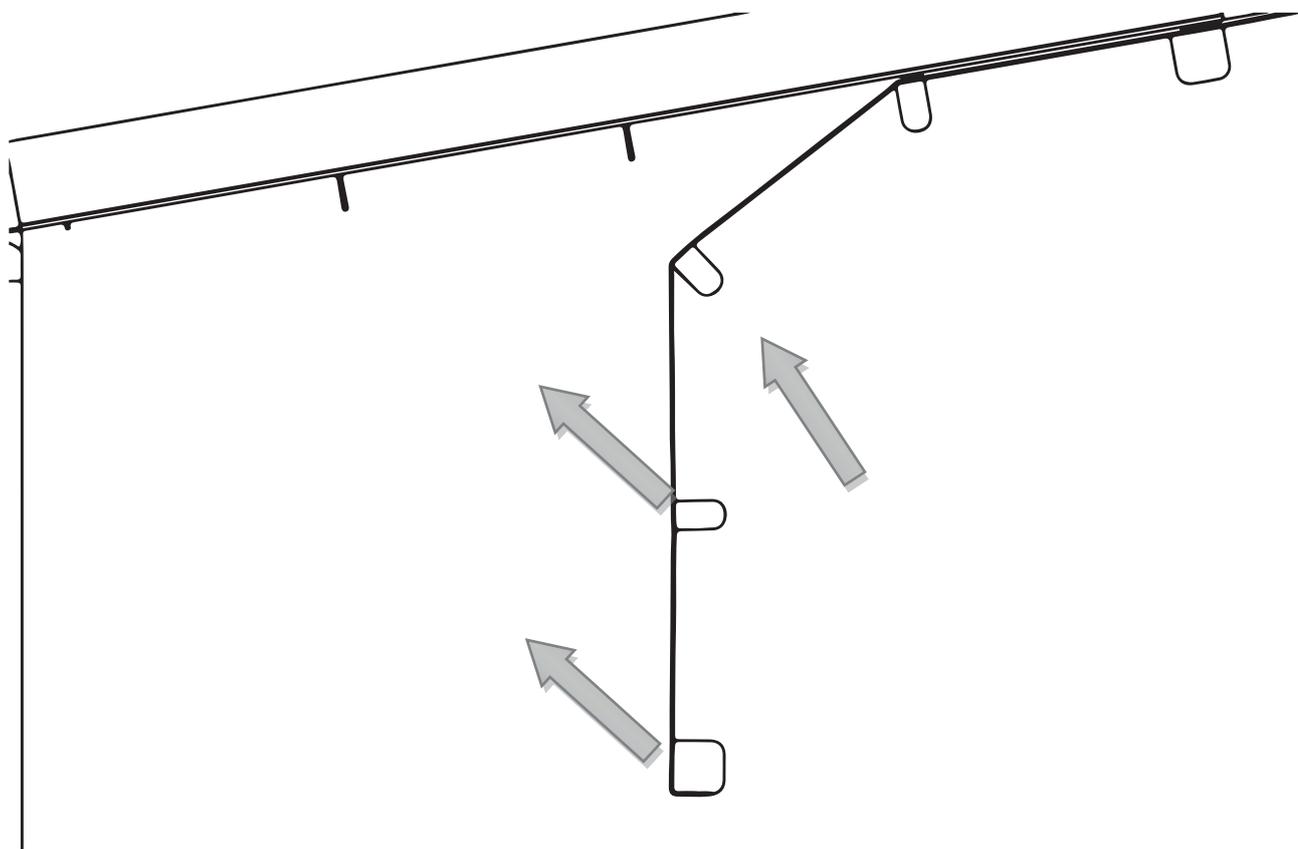


## INSTALLAZIONE TELO SU STRUTTURA:

Installare il primo porta tessuto grande, infilandolo nel perno che fuoriesce dal carrello fisso, prima di fissarlo con la contropiastrina, assicurarsi che la guarnizione sia in posizione corretta.



Ripetere l'operazione descritta sopra per tutti i porta tessuto.



## INSTALLAZIONE CARENATURA:

Fissare prima di tutto i carter laterali lungo le guide.

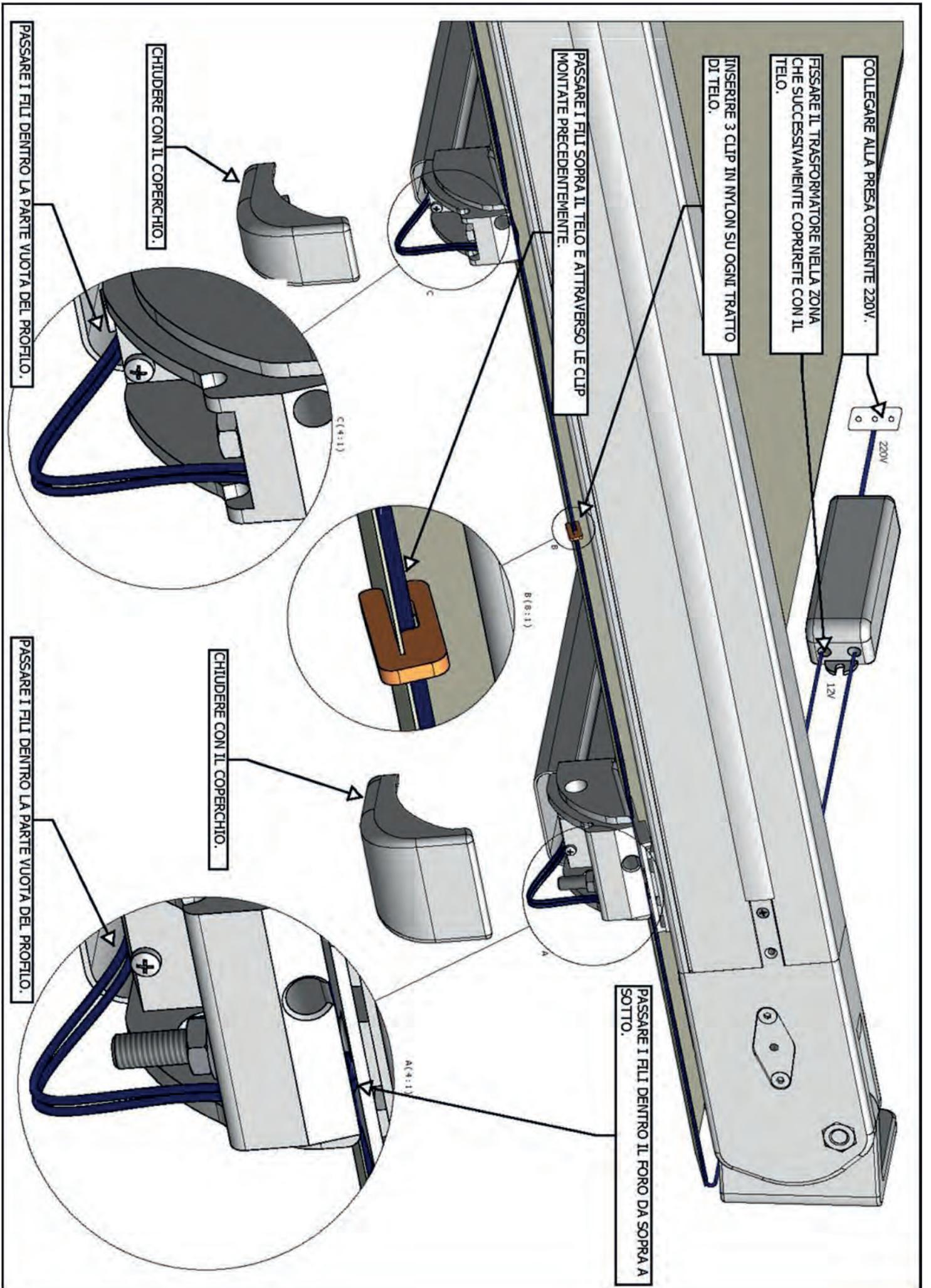


Fissare il tettino ed il carter frontale.

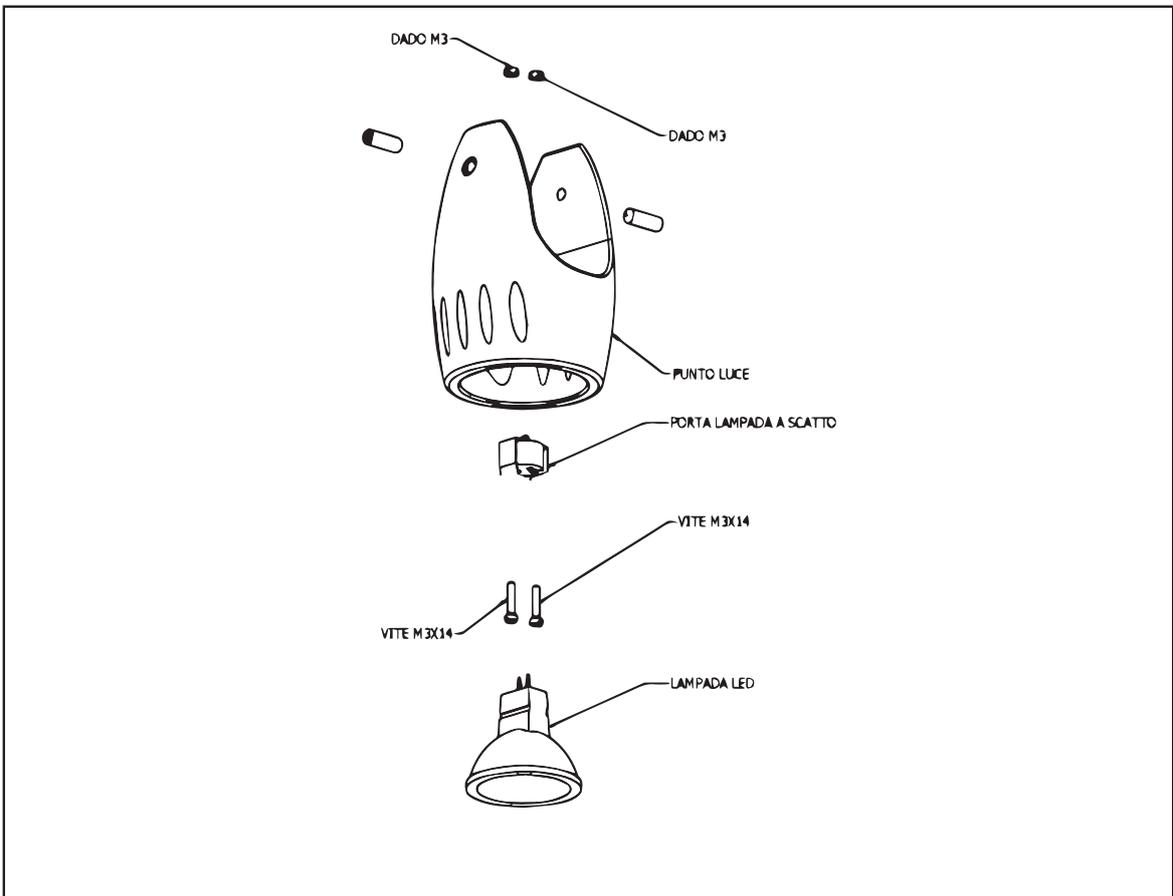
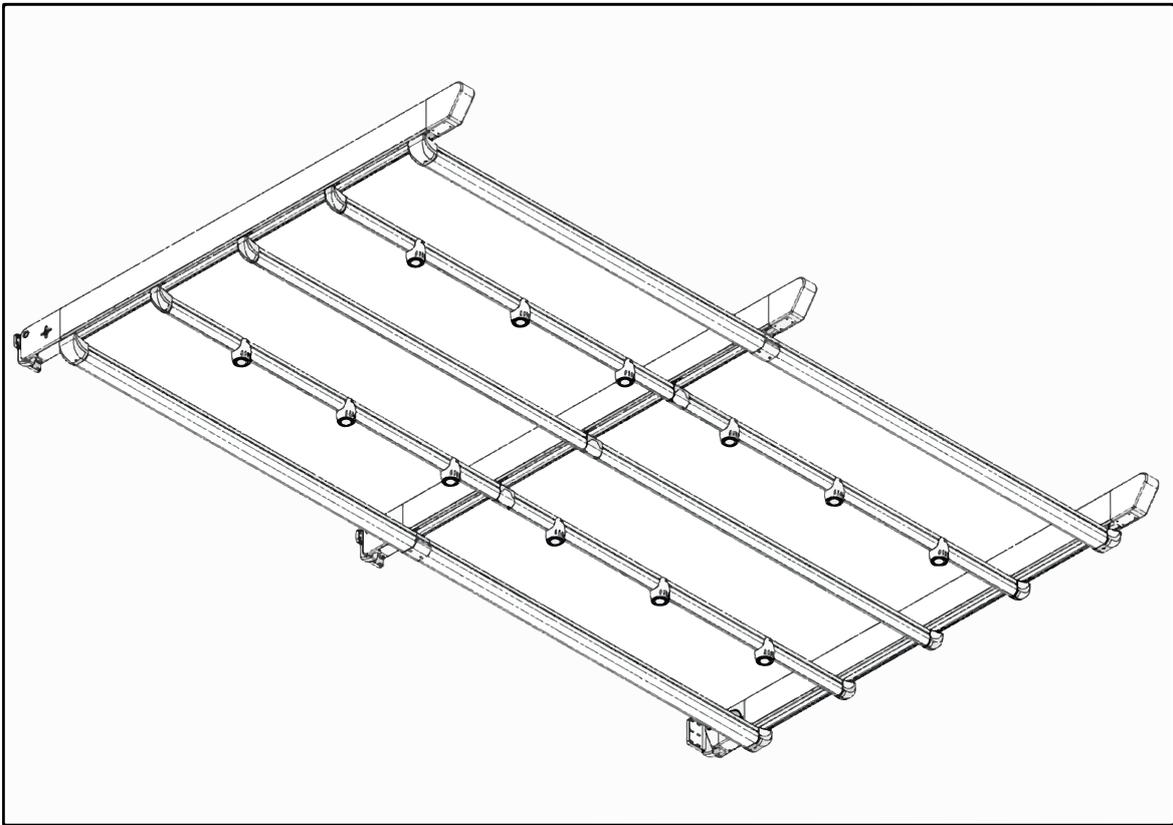


Fissare gli angolari con il sigillante



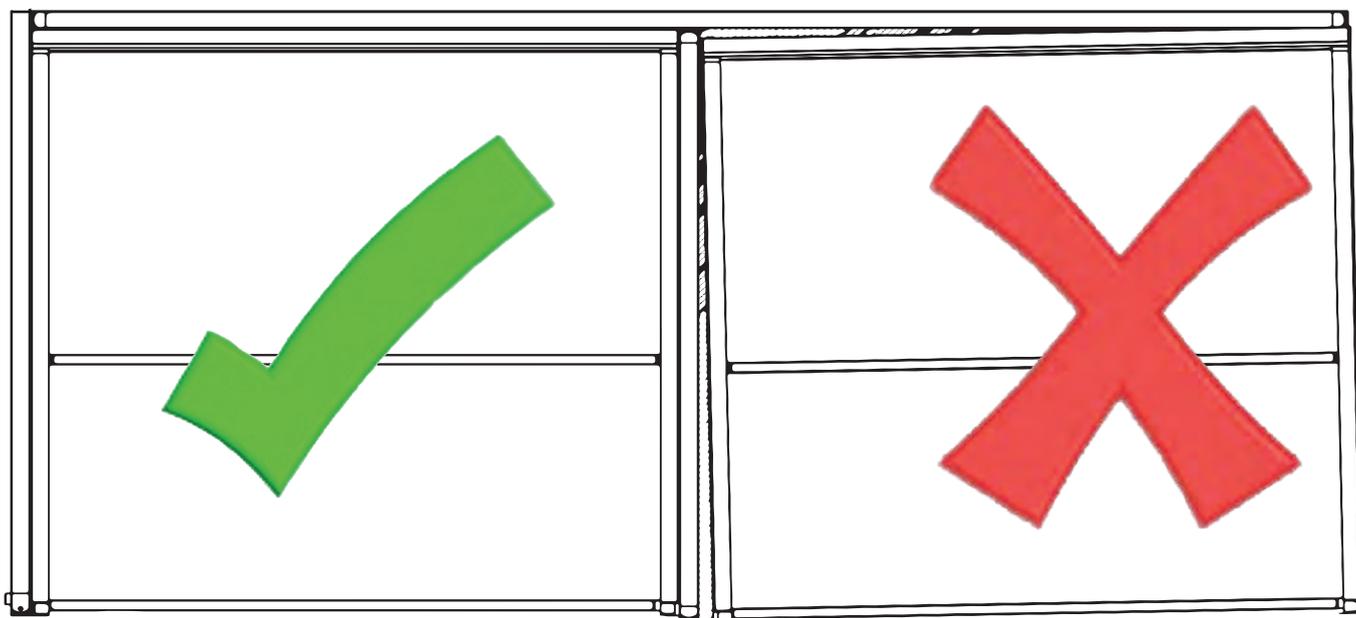


# IMPIANTO LUCI

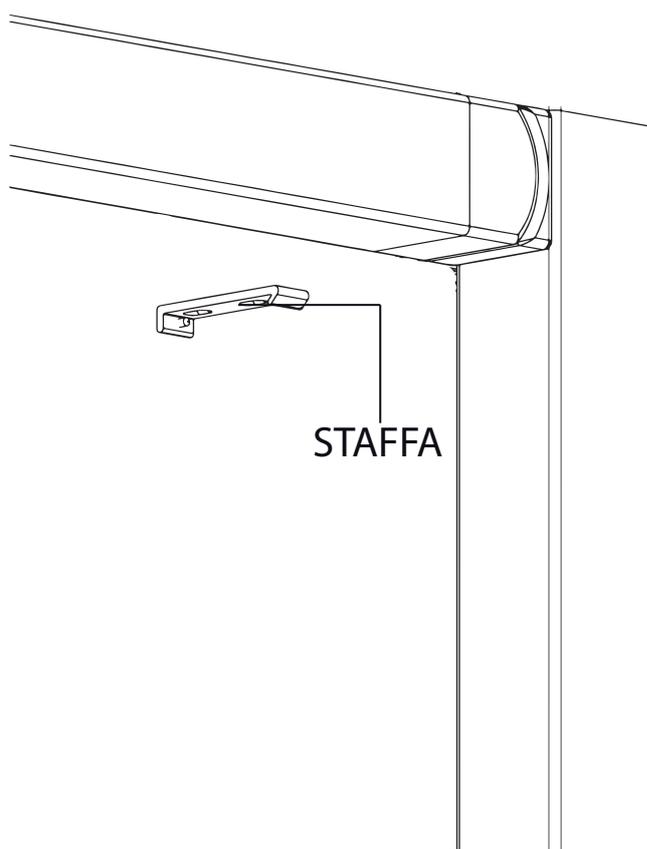


## INSTALLAZIONE TENDE A CHIUSURA VERTICALE

La Q-BO ha la possibilità di essere chiusa ermeticamente su tutto il perimetro attraverso le TCL (Tenda a Chiusura Verticale) e con la tamponatura delle zone fuori squadra.



Per il saggio del cassonetto, posizionare sulla traversa le staffe di aggancio che avete in dotazione.



## MANUTENZIONE STRAORDINARIA

### Inconvenienti che possono verificarsi in fase di montaggio

INCONVENIENTI	POSSIBILI CAUSE	SOLUZIONI
La cinghia dentata salta	Fine corsa in apertura eccessivo, i carrelli sbattono contro il puntale	Riprogrammare i fine corsa
	Troppa trazione del motore	Diminuire livello frizione al motore tramite programmazione, se occorre contattare il numero verde per un eventuale supporto
	Cinghia lenta	Togliere il puntale ed avvitare il tiracinghia ruotando in senso orario
Movimentazione rumorosa	Cinghie non allineate	Controllare se i segni sulle cinghie coincidono con quelli sulle pulegge
	Cinghie troppo tese	Togliere il puntale sulla guida ed allentare il tiracinghia ruotando in senso antiorario
Scorrimento anomalo (a scatti o forzato)	Carrelli troppo serrati	Togliere il tappo del portatessuto ed allentare il bullone di fissaggio
	Tenda fuori squadra	controllare lo squadra misurando le diagonali ed accertarsi che le stesse siano perfettamente identiche

Inconvenienti non presenti contattare la VA.ILA.

# ***Lista di controllo OPEN HOUSE:***

CLIENTE: \_\_\_\_\_

<b>ARTICOLO</b>	<b>N°</b>	<b>ML</b>	<b>COD. PACCO</b>
GUIDA			
TRAVERSA AVANTI			
TRAVERSA TETTINO			
TRAVERSA LATERALE			
TRAVERSA CENTRALE			
GAMBA			
TUBO AVV. MOTORE			
TUBO AVV. CENTRALE			
TUBO AVV. LATERALE			
PORTATESSUTO GRANDI			
PORTATESSUTO PICCOLI			
GRONDA LATERALE			
GRONDA CENTRALE			
TETTINO + C			
SCOSSALINE			
F X TIMPANO			
COPRIARCARECCIO			
GUARNIZIONE ANTIGOCCIA			

# Accessori sfusi per l'installazione:

ARTICOLO	N°	COD. PACCO
STAFFE FISSAGGIO		
TAPPO GRONDA		
OHL		
TASSELLO PROFILO		
TASSELLO GUIDA		
ELLE OH		
STAFFA SOFFITTO		
TAPPI PORTATESSUTO GRANDI		
TAPPI PORTATESSUTO PICCOLI		
VITI + STOP TIRAGGIO TELO		
VITI + TAPPI PORTATESSUTI		
VITI FORCELLA		
VITI SFUSE		
PERNO CENTRALE TUBO AVVOLGITORE		
SUPPORTO PROFILO CAPPOTTINA		

ARTICOLO	COLORE
GUIDE	
TRAVERSE	
PORTATESSUTI	

<b>TOT SCATOLE:</b>	
<b>TOT COLLI:</b>	

Data:

\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

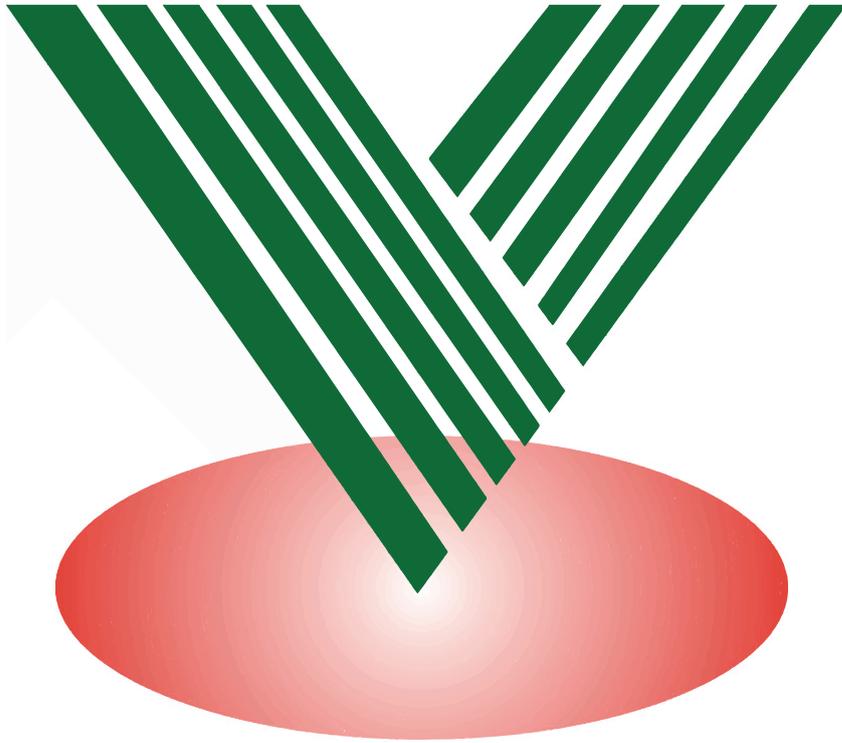
Operatore:

\_\_\_\_\_



# NOTE

A series of 18 horizontal dotted lines for writing notes.



**VA.ILA.**

**Fabbrica tende da sole**

Via Campogillaro 34

00030 San Cesareo (Rm)

Tel. 06 9559571 Fax. 06 9589363

mail: [vaila@nwind.it](mailto:vaila@nwind.it)

[www.vailatende.it](http://www.vailatende.it)

***Vi ringraziamo di aver scelto ed  
utilizzato i prodotti VA.ILA.***